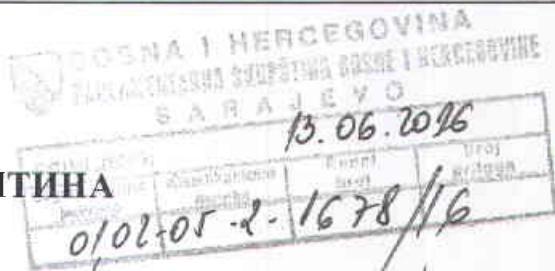




Број: 17-14-1-2406-2/16  
Сарајево, 13. јуни 2016. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА**  
**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**



**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ**  
**- ДОМ НАРОДА**

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум о финансирању државног програма активности за Босну и Херцеговину за 2014. годину између Босне и Херцеговине, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара БиХ, и Европске уније, коју представља Европска комисија. Споразум је потписан 09. септембра 2015. године у Бриселу и 23. новембра 2015. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Един Дилберовић, директор Дирекције за европске интеграције Савјета министара БиХ.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,



**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**  
*Marko Jelic*  
**Борис Буха**



MFA-BA-MPP

Broj: : 08/1-32-05-5-43165/16

Datum: 01.06.2016.godine

07-06-2016

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE****SARAJEVO**

**Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu 2014. između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, d o s t a v l j a s e**

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu 2014. između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, potpisan 09. septembra 2015.godine u Briselu i 23. novembra 2015.godine u Sarajevu na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 57. sjednici, održanoj 23.05.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu 2014. između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija.

S poštovanjem,

 **MINISTAR**  
Igor Crnadak

# SPORAZUM O FINANCIRANJU

## POSEBNI UVJETI

Europska komisija, u daljnjem tekstu **Komisija**, koja djeluje u ime Europske unije, u daljnjem tekstu **Unija**,

s jedne strane, i

Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu **korisnik IPA II programa**, koju predstavlja Direkcija za europske integracije Vijeća ministara BiH,

s druge strane,

sporazumjele su se kako slijedi:

### Član 1. - Program

- (1) Unija pristaje financirati, a korisnik IPA II programa prihvaća financiranje sljedećeg programa:

**Državni program aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu 2014**

Broj globalnih obveza (CRIS): 2014/037-662, 2014/037-663

Ovaj program se financira sredstvima iz Proračuna Unije na temelju sljedećeg osnovnog dokumenta: Instrument predpristupne pomoći, IPA II.<sup>1</sup>

- (2) Ukupni procijenjeni troškovi ovog programa iznose 22.675.754 EUR a najveći mogući doprinos Unije ovom programu definiran je u iznosu od 22.581.834 EUR.

Ovaj program zahtijeva doprinose i korisnika IPA II programa i Unije. Analiza odnosnih financijskih doprinosa definirana je u Dodatku I.

- (3) Program se provodi u skladu s opisom definiranim u Dodatku I koji je detaljno definiran u akcijskim dokumentima koji se usuglašavaju razmjenom pisama između Komisije i korisnika IPA II programa.

### Član 2.- Razdoblje izvršenja i razdoblje operativne provedbe

- (1) Razdoblje izvršenja ovog sporazuma o financiranju, definirano u članu 12. Dodatka II (Opći uvjeti), je 12 godina od stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 231/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11.3.2014. godine, kojom se uspostavlja Instrument predpristupne pomoći (IPA II), OJ L 77, 15.3.2014. godine., str. 11

- (2) Razdoblje operativne provedbe ovog sporazuma o financiranju, definirano u članu 12. Dodatka II (Opći uvjeti), je 6 godina od stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.

### **Član 3.-Adrese i obavijesti**

Sve obavijesti koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o financiranju su u pismenoj formi i izričito se pozivaju na ovaj program kako je definirano u članu 1(1) i šalju se na sljedeće adrese:

#### **(1) za Komisiju**

Ured direktora Jean-Erica Paqueta  
Europska komisija  
Generalna direkcija za susjedstvo i pregovore o proširenju  
Rue de la Loi 15  
B-1049 Brisel, Belgija  
E-mail: [NEAR-D4@ec.europa.eu](mailto:NEAR-D4@ec.europa.eu)

#### **(2) za korisnika IPA II programa:**

Direkcija za europske integracije Vijeća ministara BiH  
Trg Bosne i Hercegovine 3/XVIII  
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
E-mail: [kabinet.dei@dei.gov.ba](mailto:kabinet.dei@dei.gov.ba)

### **Član 4. - Kontakt-osoba za OLAF**

Kontakt-osoba korisnika IPA II programa s odgovarajućim ovlastima za izravnu suradnju s Europskim uredom za borbu protiv prevara (OLAF), s ciljem olakšavanja operativnih aktivnosti OLAF-a je: Ministarstvo financija i trezora BiH, e-mail: [cfcu@mft.gov.ba](mailto:cfcu@mft.gov.ba)

### **Član 5.-Okvirni sporazum**

Program se provodi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Europske komisije i Bosne i Hercegovine o aranžmanima za provedbu financijske potpore Unije Bosni i Hercegovini u okviru Instrumenta predpristupne pomoći (IPA II) koji je stupio na snagu dana 24.8.2015. godine (u daljnjem tekstu: „Okvirni sporazum“). Ovaj sporazum o financiranju dopunjuje odredbe Okvirnog sporazuma. U slučaju suprotnosti između odredaba ovog sporazuma o financiranju s jedne strane, i odredaba Okvirnog sporazuma s druge strane, prednost se daje odredbama Okvirnog sporazuma.

### **Član 6. - Dodaci**

- (1) Ovaj sporazum o financiranju se sastoji od:
- (a) ovih posebnih uvjeta;

- (b) Dodatka I: Godišnji program aktivnosti, koji detaljno opisuje ciljeve, očekivane rezultate, aktivnosti, opis povjerenih zadataka implementacije proračuna i proračun ovog Programa;
  - (c) Dodatka II: Opći uvjeti;
  - (d) Dodatka III: Model godišnjeg izvješća o provedbi IPA II pomoći u smislu članka 58 Okvirnog sporazuma.
- (2) U slučaju suprotnosti između odredaba Dodataka, s jedne strane, i odredaba ovih posebnih uvjeta s druge strane, prednost se daje odredbama Posebnih uvjeta. U slučaju suprotnosti između odredaba Dodatka I s jedne strane i odredaba Dodatka II s druge strane, prednost se daje odredbama Dodatka II.

#### **Član 7. - Odredbe koje odstupaju od ili dopunjavaju Dodatak II.**

Nije moguće ponovno alocirati sredstva između iznosa od 7.581.834 EUR globalne obveze 2014/037-662 i iznosa od 15.000.000 EUR globalne obveze 2014/037-663 navedenih u Dodatku I, stranica 1.

#### **Član 8. - Stupanje na snagu**

Ovaj sporazum o financiranju stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja ugovorna strana.

Sporazum o financiranju je sastavljen u dva istovjetna primjerka na engleskom jeziku, od kojih je jedan predan Komisiji a drugi korisniku IPA II programa.

Za korisnika IPA II programa:

Za Komisiju:

Sarajevo, dana 23.11.2015.godine

Brisel, Belgija, dana 11.09.2015.godine

Direktor Edin Dilberović  
Direkcija za europske integracije  
Vijeća ministara BiH

Gospodin Jean-Eric Paquet  
Direktor D., Zapadni Balkan  
Generalna direkcija za susjedstvo i  
pregovore o proširenju

**DODATAK 1****DRŽAVNI PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU ZA 2014. GODINU****1 IDENTIFIKACIJA**

<b>Korisnik</b>	Bosna i Hercegovina
<b>CRIS/ABAC Reference obveza</b>	2014/037-662: 7.581.834 EUR na 22.02 01 01 2014/037-663: 15.000.000 EUR na 22.02 01 02
<b>Ukupni troškovi</b>	22.675.754 EUR
<b>Doprinos EU-a</b>	22.581.834 EUR
<b>Proračunske stavke</b>	
<b>Način upravljanja/ Odgovorni subjekti</b>	Izravno upravljanje Europske komisije i neizravno upravljanje odgovornih subjekata navedenih u daljnjem tekstu: Razvojni program Ujedinjenih naroda (UNDP) i Međunarodna organizacija rada (ILO) za Aktivnost 6 „Lokalni integrirani razvoj“ Europska banka za obnovu i razvoj (EBRD) za Aktivnost 7 „Linija za potporu konkurentnosti malih i srednjih poduzeća“
<b>Krajnji datum za zaključivanje <u>Sporazuma o financiranju s korisnikom programa IPA II</u></b>	Najkasnije 31.12.2015. godine
<b>Krajnji datum za zaključivanje <u>Sporazuma o delegiranju u okviru neizravnog upravljanja</u></b>	Najkasnije 31.12.2015. godine
<b>Krajnji datum za zaključivanje <u>Ugovora o nabavi i grantovima</u></b>	3 godine nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju, s iznimkom slučajeva navedenih u članu 189(2) Financijskog propisa
<b>Krajnji datum za operativnu provedbu</b>	6 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju.
<b>Krajnji datum za provedbu sporazuma o financiranju (datum do kojeg bi ovaj program trebao biti završen i zatvoren)</b>	12 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju.
<b>Programska jedinica</b>	Generalna direkcija za proširenje, C1, jedinica Bosna i



	Hercegovina
<b>Izaslanstvo EU-a za provedbu</b>	Izaslanstvo EU-a u Bosni i Hercegovini

## 2 OPIS PROGRAMA AKTIVNOSTI

### 2.1 SEKTORI ODABRANI U OKVIRU OVOG PROGRAMA AKTIVNOSTI

- Temelj za odabir određenih sektora u okviru ovog programa:

Zbog nepostojanja državnih strategija u mnogim sektorima i funkcionalnog EU-ovog mehanizma za koordinaciju koji bi obuhvaćao i planiranje i pretpristupnu pomoć u Bosni i Hercegovini, Indikativni strateški dokument IPA II fokusiran je na sektore u kojima postoje dogovorene strategije i dovoljna razina koordinacije. Također podupire fokus strategije proširenja na "osnove prvo". Strateški dokument, prema tome, obuhvaća sljedeće sektore: Demokracija i upravljanje, Vladavina prava i osnovna prava, Konkurentnost i inovacije; Strategije lokalnog razvoja i Obrazovna, socijalna i politika zapošljavanja. Iznos sredstava za alokaciju za 2014.godinu je približno 40 milijuna EUR.

Nakon razornih poplava u svibnju 2014. godine, iznos od 15 milijuna EUR iz ukupnog iznosa za alokaciju je rezerviran za posebne mjere obnove nakon poplava i upravljanje. Daljnjih 2,1 milijuna EUR je dodijeljeno za Potporu građanskom društvu. Ove mjere će biti usvojene zasebnom odlukom o financiranju.

Preostalih 22,6 milijuna EUR će biti dodijeljeno za potporu za četiri sektora iz Indikativnog strateškog dokumenta, sa snažnim naglaskom na ekonomski razvoj zemlje. Složena društveno-ekonomska situacija u Bosni i Hercegovini koja je dovela do sve većeg nezadovoljstva među građanima i socijalne krize još je više produbljena nedavnim poplavama. Prema tome, 62% ovog programa aktivnosti je usmjereno ka konkurentnosti i inovacijama kroz potporu strategijama lokalnog razvoja.

Aktivnosti u sektorima „Demokracija i upravljanje“ i „Vladavina prava i osnovna prava“ izravno će doprinijeti povoljnijim ekonomskim uvjetima kroz borbu protiv korupcije i povećanje prihoda koje prikuplja Uprava za indirektno oporezivanje.

Uz to, ovim se programom podupiru dva važna aspekta osnovnih prava i socijalne inkluzije: identificiranje osoba koje se još uvijek smatraju nestalim nakon rata u Bosni i Hercegovini i transformacija zatvorenih institucija za djecu bez roditeljske skrbi i osoba s poteškoćama u alternativne modele institucija za socijalnu skrb.

- Pregled prethodnih i trenutnih aktivnosti korisnika pomoći EU-a, drugih donatora i/ili IPA II aktivnosti u relevantnim sektorima:

Ovaj program se temelji na dostignućima i najboljim praksama prethodne tehničke IPA-ine pomoći i programa dodjeljivanja bespovratne pomoći vezane za mala i srednja poduzeća, regionalni i lokalni ekonomski razvoj i sektor turizma. IPA projekti u ovim područjima su nedavno završeni, trenutno se provode ili njihova provedba tek treba početi. Razvojni program Ujedinjenih naroda (UNDP) je proveo Projekt integriranog lokalnog razvoja koji je financirala Švicarska, a sufinancirali Bosna i Hercegovina i UNDP, kojim je pružena pomoć u uspostavljanju lokalnih strategija kao legitimnih razvojnih platformi za definiranje društvenih, ekonomskih i okolišnih prioriteta i koje su poslužile kao ulagački portfelj i za javne i za međunarodne

financijske resurse. UNDP i Švicarska agencija za međunarodni razvoj i suradnju poduprle su uspostavljanje i provođenje Sustava obuka za lokalne vlasti u Bosni i Hercegovini koji je poslužio kao javni alat za razvoj kapaciteta zaposlenih u lokalnoj vlasti i vodstvo.

Na temelju prethodnih projekata lokalnog razvoja u Bosni i Hercegovini, jasno je da se uspješni projekti temelje na „vlasništvu“ zajednice. Izazov je olakšati provedbu i institucionalizirati proces kroz koji se konzultiraju lokalne zajednice, ali i preuzimaju inicijativu u rješavanju velikog broja različitih pitanja koja utječu na njihov svakodnevni život. Lokalne vlasti bi trebale imati ovlasti da pružaju cjelokupno vodstvo i budu pokretačka sila. Trebale bi razumjeti potrebu uspostavljanja partnerstva i suradnje između organizacija zajednice i razvoja zajedničke lokalne "vizije" i strategije, što predstavlja preduvjet za poduzimanje konkretnijih aktivnosti. Lekcije iz prošlosti također ukazuju na važnost izgradnje kapaciteta lokalnih aktera za planiranje i provedbu učinkovitih odgovora na izazove lokalnog razvoja.

Ovaj program također prati i preporuke za izvješća o nadzoru za veliki broj projekata vezanih za mala i srednja poduzeća u kojima je prepoznata činjenica da je bolji pristup izvorima financiranja za mala i srednja poduzeća važan faktor za sektorsku stabilnost. Sinergije će biti stvorene u okviru Linije za razvoj poduzetništva i inovacije (EDIF), regionalnu inicijativu čiji je cilj povećanje broja izvora financiranja koji su na raspolaganju malim i srednjim poduzećima i pružanje tehničke pomoći prilikom strateških ulaganja.

IPA je oduvijek podupirala borbu protiv korupcije. Drugi važan donator u navedenom sektoru je Agencija Sjedinjenih Država za međunarodni razvoj (USAID). Prethodni i trenutni programi pomoći predstavljaju potporu izgradnji relevantnih kapaciteta, provedbi antikorupcijske strategije i uključenosti građanskog društva. Ukupni rezultati nisu bili posebno ohrabrujući, a korupcija je još uvijek široko rasprostranjena u Bosni i Hercegovini. Utvrđeno je da su glavni razlozi slaba suradnja u provedbi antikorupcijske strategije između zainteresiranih strana na lokalnoj razini i nedovoljna politička posvećenost. Novi pristup u borbi protiv korupcije uključivat će unaprijeđenu antikorupcijsku agenciju i bit će temeljen na novoj antikorupcijskoj strategiji 2015-2020 koja će osigurati snažniji strateški pristup. Novi pristup će biti i raznolik te pružati potporu zakonskom okviru i provedbu zakona, uključujući i problematične sektore poput obrazovanja, zdravstva i javno-privatnog partnerstva, kao i omogućiti razvoj planova integriteta za čitav spektar upravljanja. Politička dimenzija, a posebno slaba politička posvećenost, će biti analizirana kroz Strukturalni dijalog o pravosuđu između Europske komisije i Bosne i Hercegovine koji je proširen tako da obuhvaća dodatna pitanja o vladavini prava (prema tome sada obuhvaća i pitanje borbe protiv korupcije). U ovom sektoru će biti angažirani i ostali relevantni akteri iz građanskog društva.

Uprava za neizravno oporezivanje (UINO) je bila korisnica prethodnih programa IPA pomoći koji su rezultirali značajnim napredovanjem pravnog okvira, internih procedura, praksi i informacijskih sustava. Međutim, provedba određenih reformskih koraka odgođena je zbog složenog administrativnog i zakonskog uređenja Bosne i Hercegovine. Utvrđeno je, naročito kada se radi o potpori UINO-u, da bolji rezultati mogu biti postignuti koncentriranjem aktivnosti u nekoliko ciljanih područja umjesto usmjeravanja potpore na više područja istovremeno. Potpora u okviru ovog programa je, prema tome, usmjerenija.



Potpota Međunarodnoj komisiji za nestale osobe (ICMP) u smislu identificiranja nestalih osoba predstavlja nastavak dugogodišnje i uspješne suradnje koja je ICMP-u do sada omogućila da identificira ostatke blizu 25 000 nestalih osoba u Bosni i Hercegovini i zapadnom Balkanu.

Na općoj razini, nakon privremene i metaocjene IPA pomoći, zaključeno je da "Unatoč zadovoljavajućem napredovanju u uspostavljanju institucionalnih struktura i, u određenoj mjeri, izgradnji kapaciteta, utjecaj ograničavaju sistemski pitanja neodgovarajućih državnih resursa za daljnju elaboraciju struktura i financijskog aspekta sustava i alata; komunikacija i suradnja između različitih razina vlasti predstavlja veliki izazov zbog ograničenosti ljudskih resursa i sve goreg političkog okruženja." U ocjeni je preporučeno da Europska komisija razmotri snažnije inzistiranje na preduvjetima vlasništva i na taj način pokuša predvidjeti potrebe financiranja u okviru sektora koji uključuju različite razine institucija u Bosni i Hercegovini samo na temelju strateških planova koje formalno usvoje svi relevantni sektori. Ova preporuka se ogleda u Indikativnom strateškom dokumentu za Bosnu i Hercegovinu i u ovom programu aktivnosti kako je objašnjeno iznad.

***Popis aktivnosti predviđenih u okviru odabranih sektora/prioriteta:***

**Sektor 1 Demokracija i upravljanje**

1 Unaprjeđenje kapaciteta Uprave za neizravno oporezivanje	DM	3.100.000
2 Linija za europske integracije	DM	2.089.053
3 Potpora sudjelovanju u Programima EU-a	DM	642.781
<b>UKUPNO</b>		<b>5.831.834</b>

**Sektor 2 Vladavina prava i osnovna prava**

4 Potpora provedbi antikorupcijskih strategija	DM	750.000
5 Identifikacija nestalih osoba	DM	1.000.000
<b>UKUPNO</b>		<b>1.750.000</b>

**Sektor 6 Konkurentnost i inovacije: Strategije lokalnog razvoja**

6 Lokalni integrirani razvoj	IM: UNDP, ILO	10.000.000
7 Linija za potporu konkurentnosti malih i srednjih poduzeća	IM: EBRD	4.000.000
<b>UKUPNO</b>		<b>14.000.000</b>

**Sektor 7 Obrazovna, socijalna i politika zapošljavanja**

8 Transformacija institucija za pružanje skrbi	DM	1.000.000
<b>UKUPNO</b>		<b>1.000.000</b>
<b>UKUPNO PROGRAM</b>		<b>22.581.834</b>

DM – izravno upravljanje; IM – neizravno upravljanje

## 2.2 OPIS I PROVEDBA AKTIVNOSTI

SEKTOR 1	Demokracija i upravljanje		5.831.834 EUR
Aktivnost 1	Unapređenje kapaciteta Uprave za neizravno oporezivanje	Izravno upravljanje	3.100.000 EUR

### *(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka*

Aktivnost će poduprijeti Upravu za neizravno oporezivanje (UINO) Bosne i Hercegovine u daljnjem usklađivanju propisa vezanih za neizravno oporezivanje i praksi s pravnom stečevinom EU-a te u daljnjoj izgradnji kapaciteta UINO-a.

Posebni cilj projekta je daljnje jačanje administrativnih i koordinacijskih kapaciteta UINO-a.

Očekivani rezultati su:

- razvijen je Državni tranzitni sustav koji je u potpunosti kompatibilan s Novim kompjuteriziranim tranzitnim sustavom EU-a (NCTS),
- NCTS je uveden,
- propisi, procedure i radne metode su dodatno usklađene s pravnom stečevinom EU-a,
- uvedene su najbolje prakse u carinskoj i poreznoj politici,
- oprema za carinski laboratorij je isporučena i stavljena u pogon.

Ključni pokazatelji učinka:

- stupanj usklađenosti propisa i praksi neizravnog oporezivanja s pravnom stečevinom EU-a (*kvalitativna ocjena*),
- postotak porasta u prikupljanju prihoda koje provodi UINO.

### *(2) Pretpostavke i uvjeti*

- dugoročna posvećenost UINO-a modernizaciji carinskog i poreznog sustava,
- održivi ljudski i financijski resursi su dodijeljeni tim reformama.

Neispunjavanje gore navedenih uvjeta može dovesti do povrata sredstava u okviru ovog programa i/ili preraspodjele budućih sredstava.

### *(3) Način provedbe aktivnosti: izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a*

#### *(3) (a) Ključni elementi aktivnosti*

**Nabava:**

- a) opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 2.100.000 EUR
- b) indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga i 1 ugovor o isporuci
- c) indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Prvo tromjesečje 2015. godine za oba ugovora

**Grant (Twinning)- „Poziv za dostavljanje ponuda“:**

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Ciljevi:

- daljnje usklađivanje propisa i praksi neizravnog oporezivanja s pravnom stečevinom EU-a.

Rezultati:

- dana je potpora uvođenju NTCS-a,
- propisi, procedure i radne metode su dalje usklađene s pravnom stečevinom EU i najboljim praksama u polju carina i poreza,
- suradnja/razmjena informacija (internih/eksternih) je unaprijeđena.

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: aplikanti moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij kvalificiranosti je operativni kapacitet aplikanta.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost aplikanta, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući postotak aktivnosti financiranih EU-ovim sredstvima može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Financijskih propisa ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu principa jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos Twinning ugovora: 1.000.000,00 EUR

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Prvo tromjesečje 2015. godine.

<b>Aktivnost 2</b>	<b>Linija europske integracije</b>	<b>za Izravno upravljanje</b>	<b>2.089.053 EUR</b>
------------------------	--	---------------------------------------	----------------------

***(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka***

Aktivnost je planirana kao pružanje potpore institucijama u Bosni i Hercegovini na različitim razinama s ciljem rješavanja posebnih potreba utvrđenih tijekom procesa europskih integracija, uključujući potrebe stjecanja post-diplomskog i kratkog intenzivnog akademskog obrazovanja o europskim integracijama/poslovima za državne službenike na sveučilištima u EU-u.

Radi postizanja ovih ciljeva, bosanskohercegovačkim institucijama će biti pružene razne vrste tehničke pomoći kako bi imale više mogućnosti da odgovore na izazove i potrebe procesa EU integracija, kako bi se bolje pripremile i provele IPA programe/projekte i

zapošljavale kvalificiranije državne službenike zadužene za pitanja europskih integracija.

Očekivani rezultati:

- Bosanskohercegovačke vlasti učinkovitije i blagovremeno odgovaraju na novonastale prioritete vezane za europske integracije,
- Povećani su administrativni kapaciteti koji se odnose na potrebe europskih integracija.

Ključni pokazatelji učinka:

- Ostvaren je napredak u ispunjavanju pristupnih kriterija,
- Ukupna razina administrativnih kapaciteta institucija Bosne i Hercegovine koje sudjeluju u procesu europskih integracija.

## ***(2) Pretpostavke i uvjeti***

Postoji politički dogovor o prioritetima pristupnog procesa. Nepostojanje takvog dogovora može dovesti do povrata sredstava u okviru ovog programa i/ili preraspodjele budućih sredstava..

***(3) Način provedbe aktivnosti:*** izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

## ***(3) (a) Ključni elementi aktivnosti***

**Nabava (1.189.053 EUR):**

- a) Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 1.189.053 EUR
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 4-5 ugovor o pružanju usluga i 1-2 ugovor o isporuci
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Drugo tromjesečje 2016. god. (2-3 usluge), četvrto tromjesečje 2016. godine. (2-3 usluge, 1-2 isporuka)

**Grantovi – Twinning – „Poziv za dostavljanje ponuda“ (1-2 Twinning light, 400.000 EUR):**

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Cilj: Daljnje usklađivanje zakonodavstva i praksi Bosne i Hercegovine s pravnom stečevinom EU-a u relevantnom polju

Rezultat: Napredak u ispunjavanju pristupnih kriterija u relevantnom polju

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: aplikanti moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU.

c) Ključni kriterij kvalificiranosti je operativni kapacitet aplikanta.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost aplikanta, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući postotak aktivnosti financiranih EU sredstvima može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Financijskih propisa ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima

EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu principa jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos Twinning light ugovora: 400.000 EUR

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Četvrto tromjesečje 2015. god. i drugo tromjesečje 2016. godine.

**Grant - Poziv za dostavljanje ponuda „Plan stipendiranja državnih službenika u Bosni i Hercegovini“ (500.000 EUR)**

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Cilj: Povećanje kapaciteta državne službe u Bosni i Hercegovini s ciljem podupiranja procesa europskih integracija

Rezultati: Najmanje 15 državnih službenika dobilo je diplome post-diplomskog studija i najmanje 30 državnih službenika završilo je kratke intenzivne akademske studije/tečajeve relevantne za proces europskih integracija na obrazovnim institucijama u EU-u.

b) Ključni kriteriji za odabir:

Vrsta aktivnosti kvalificiranih za financiranje su jednogodišnji post-diplomski studiji (master program) u poljima poput javnog prava, ekonomije i europskih studija, međunarodnih odnosa ili slični studija i kratki intenzivni akademski studijski programi/tečajevi vezani za EU koji odgovaraju potrebama državnih službenika u Bosni i Hercegovini.

Aplikanti moraju biti obrazovne institucije u državama članicama EU-a.

c) Ključni kriterij za odabir su financijski i operativni kapaciteti aplikanta.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su relevantnost, učinkovitost i izvodljivost, održivost i ekonomičnost aktivnosti.

e) Najveći mogući postotak aktivnosti financiranih sredstvima EU-a može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Financijskih propisa ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu principa jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos: 500.000 EUR

g) Indikativni datum pokretanja poziva za dostavljanje ponuda: Treće tromjesečje 2015. godine.

Aktivnost 3	Potpore sudjelovanju u Programima EU-a	Izravno upravljanje	642.781 EUR
----------------	---	------------------------	-------------

*(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka*



Cilj ove aktivnosti je osigurati sudjelovanje Bosne i Hercegovine u Programima Europske unije putem sufinanciranja troškova registracije/sudjelovanja u područjima poput kulture i audio-vizualnih aktivnosti, obrazovanja, državljanstva i građanskog društva, carinskih i fiskalnih politika, kao i konkurentnost poduzeća i malih i srednjih poduzeća.

**Očekivani rezultati:**

- unaprijeđeno sudjelovanje Bosne i Hercegovine u Programima Europske unije, uključujući povećanu razmjenu sa zemljama članicama EU-a,
- jačanje vlasništva i odgovornosti Bosne i Hercegovine (uključujući i ono u financijskom smislu) za sudjelovanje u Programima Europske unije.

**Ključni pokazatelji učinka:**

- određeni broj programa za koje je zaključen Međunarodni ugovor,
- udio sudjelovanja Bosne i Hercegovine u odnosnim programima Europske unije, poput Kreativna Europa, Europa za građane, Erasmus+, Customs 2020, Fiscalis 2020, COSME povećava se svake godine u smislu sufinanciranja projekata.

**(2) Pretpostavke i uvjeti**

- Svaka institucija potpisnica Memoranduma o razumijevanju za sudjelovanje u Programu Unije rezervirala je dovoljna proračunska sredstva za plaćanje godišnjih doprinosa,
- Potpisnici Memoranduma o razumijevanju organiziraju potreban sustav potpore, posredničku organizaciju ili službu i kontakt-osobu za svaki program s ciljem pružanja pomoći aplikantima i promoviranja programa EU-a.

**(3) Način provedbe aktivnosti:** izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

**(3) (a) Ključni elementi aktivnosti**

Aktivnost će biti provedena kao nadoknada od najviše 90% ulaznih naknada za EU-ove programe nakon plaćanja ulaznih naknada, na temelju Memoranduma o razumijevanju između Bosne i Hercegovine i Komisije.

<b>SEKTOR 2</b>	<b>Vladavina prava i osnovna prava</b>		<b>1.750.000,00 EUR</b>
<b>Aktivnost 4</b>	<b>Potpore provedbi antikorupcijskih strategija</b>	<b>Izravno upravljanje</b>	<b>750.000 EUR</b>

***(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka***

Projektom će se dalje ojačati kapaciteti antikorupcijskih institucija u Bosni i Hercegovini kako bi se učinkovito koordinirao i nadzirao proces provedbe antikorupcijskih strategija.

Očekivani rezultati:

- Antikorupcijska strategija Bosne i Hercegovine 2014.-2019.godine i Akcijski plan i antikorupcijske strategije i akcijski planovi na svim razinama institucija Bosne i Hercegovine su provedeni i nadziru se,
- Aktivnosti na sprječavanju korupcije su unaprijeđene, uključujući i interakciju s privatnim sektorom.

Ključni pokazatelji učinka:

- određeni % mjera planiranih u akcijskim planovima je proveden,
- određeni % javnih institucija i kompanija koje imaju kodeks ponašanja/plan integriteta i nadziru njegovu provedbu.

***(2) Pretpostavke i uvjeti***

- antikorupcijske strategije i akcijski planovi su usvojeni na odnosnim razinama vlasti,
- odnosne razine vlasti očekuju usvajanje koordiniranog i usklađenog pristupa u borbi protiv korupcije.

Neispunjavanje gore navedenih uvjeta može dovesti do povrata sredstava u okviru ovog programa i/ili preraspodjele budućih sredstava..

***(3) Način provedbe aktivnosti:*** izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

***(3) (a) Ključni elementi aktivnosti***

**Nabava:**

- Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 750.000 EUR
- Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga
- Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Prvo tromjesečje 2015. godine.

<b>Aktivnost 5</b>	<b>Identifikacija nestalih osoba</b>	<b>Izravno upravljanje</b>	<b>1.000.000,00 EUR</b>
------------------------	--	--------------------------------	-------------------------

***(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka***

Aktivnost će omogućiti Međunarodnoj komisiji za nestale osobe (ICMP) da osigura antropološku, arheološku i forenzičku potporu u identifikaciji osoba nestalih tijekom oružanih sukoba u Bosni i Hercegovini.

Ukupni cilj Aktivnosti je poduprijeti napore koje Bosna i Hercegovina ulaže u rješavanje pitanja osoba nestalih u oružanim sukobima tijekom 1990-ih godina. Ovo bi trebalo pomoći zemlji da se nosi sa svojom bolnom prošlošću i doprinijeti zadovoljavanju pravde u čitavoj zemlji.

Očekivani rezultati:

- radna skupina čiji naziv treba utvrditi je sposobna za analiziranje mrtvačnica širom Bosne i Hercegovine,
- proces DNA identifikacije nestalih je nastavljen,
- online sustav za upravljanje bazom forenzičkih podataka - sustav upravljanja internetskom bazom forenzičkih podataka je funkcionalan.

Ključni pokazatelji učinka:

određeni % identifikacije nestalih kroz podatke koje je moguće znanstveno verificirati

## **(2) Pretpostavke i uvjeti**

- vlasti u Bosni i Hercegovini nastavljaju iskopavanje masovnih grobnica,
- članovi obitelji koji još uvijek nisu donirali uzroke krvi surađuju,
- ne postoji politička opstrukcija rada Radne grupe čiji naziv treba utvrditi,
- ICMP nastavlja redovito primati uzorke kostiju,
- otkrivena su i ekshumirana nova grobna mjesta,
- podaci o novim grobnicama su primljeni - ili od svjedoka ili na temelju snimaka iz zraka.

U slučaju neispunjavanja ovih pretpostavki i uvjeta, aktivnost neće biti provedena.

**(3) Način provedbe aktivnosti** izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini

### **(3) (a) Ključni elementi aktivnosti**

#### **Grant - Izravna dodjela granta**

a) Ciljevi i očekivani rezultati: vidjeti (1) iznad

b) Opravdanje iznimke od pravila o objavljivanju poziva za dostavljanje ponuda:

Izravni sporazum s ICMP-om će biti zaključen u skladu s članom 190(1)(c) Pravilnika o primjeni, budući da ICMP ima *de facto* monopol nad DNA analizom svih žrtava u zemlji i s obzirom na činjenicu da je jedina organizacija koja ima potrebnu opremu i vještine potrebne za obavljanje ovog posla.

c) Naziv korisnika: Međunarodna komisija za nestale osobe (ICMP)

d) Ključni kriterij za odabir su financijski i operativni kapaciteti aplikanta.

e) Kriteriji za dodjelu su relevantnost, učinkovitost i izvodljivost, održivost i ekonomičnost aktivnosti.

f) Indikativni iznos granta: 1.000.000 EUR

e) Najveći mogući postotak sufinanciranja ove aktivnosti sredstvima EU-a je 40% kvalificiranih troškova.

f) Indikativni datum potpisivanja sporazuma o grantu: treće tromjesečje 2015. godine.

<b>SEKTOR 6</b>	<b>Konkurentnost i inovacije Strategije lokalnog razvoja</b>		<b>14.000.000 EUR</b>
<b>Aktivnost 6</b>	<b>Lokalni integrirani razvoj</b>	<b>Neizravno upravljanje</b>	<b>10.000.000 EUR</b>

***(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka***

Aktivnost je ukorijenjena u vjerovanju da je najučinkovitiji način rješavanja pitanja lokalnog razvoja integrirani i strateški, kao i pristup sudjelovanja koji obuhvaća sve relevantne zainteresirane strane.

U ovom kontekstu, Aktivnost će pomoći u unapređenju lokalnog upravljanja i rezultatima rada državne službe, razmatranju infrastrukturnih potreba općina, stimuliranju zapošljavanja i potpori održivim uvjetima života i socijalnim potrebama lokalnih zajednica, a naročito među povratnicima/izbjeglicama i interno raseljenim osobama i kućanstvima pogođenim poplavama 2014. godine.

Cilj Aktivnosti je stimulirati ekonomsku aktivnost i zapošljavanje i promovirati socijalnu inkluziju kroz integrirani lokalni razvoj.

Očekivani rezultati:

- Lokalna partnerstva su osposobljena za definiranje i upravljanje učinkovitim lokalnim ekonomskim politikama, politikama zapošljavanja i rada, te socijalne inkluzije, u skladu s lokalnim potrebama.
- Potrebe ulaganja u lokalne vlasti su usmjerene ka rješavanju dugoročnih posljedica poplava iz 2014. godine i postizanju ciljeva strateških/akcijskih planova integriranog lokalnog razvoja.
- Životni uvjeti i socijalne potrebe lokalnih zajednica su zadovoljene, posebno kada se radi o povratnicima/izbjeglicama i interno raseljenim osobama, kućanstvima pogođenim poplavama 2014. godine i drugim ugroženim skupinama.
- Lokalne politike zapošljavanja su uspješno provedene u skladu s usvojenim lokalnim strategijama i potrebama.
- Ojačan je kapacitet škola/lokalnih pružatelja usluga cjeloživotnog obrazovanja/obrazovanja odraslih za stručno obrazovanje i osposobljavanje u smislu razvoja i organiziranja kvalitetnih tečajeva u skladu s potrebama na tržištu rada.

Ključni pokazatelji učinka:

- određeni % općina primjenjuje integrirani pristup u lokalnom razvoju u smislu lokalnog planiranja
- postotak infrastrukture koja je obnovljena nakon poplava
- određeni broj novih malih i srednjih poduzeća
- određeni broj novih vrijednosnih lanaca
- određeni broj obučениh nezaposlenih osoba
- određeni broj aktivnih mjera provedenih na tržištu rada
- određeni broj škola koje su usvojile inovativne metode podučavanja i koje su za to opremljene, i određeni broj novih planova podučavanja prilagođenih potrebama tržišta rada
- određeni broj partnerstava uspostavljenih između obrazovnog i privatnog sektora

**(2) Pretpostavke i uvjeti**

- Postoji dovoljna spremnost zainteresiranih strana za suradnju,
- Postoji stalna politička posvećenost lokalnom razvoju i zapošljavanju.

**(3) Način provedbe aktivnosti: neizravno upravljanje od strane**

**UNDP-a: Programi lokalnog razvoja (6.000.000 EUR)**

**ILO: Partnerstva za lokalno zapošljavanje (4.000.000 EUR)**

**(3) (a) Subjekti kojima su povjereni zadaci provedbe proračuna**

Razvojni program Ujedinjenih naroda

Odabir UNDP-a kao odgovornog subjekta za ovu aktivnost se temelji na dugogodišnjem iskustvu u provedbi pomoći EU-a u ovom polju, njegovim učinkovitim sustavom koordiniranja s lokalnim vlastima i vladama i optimalni financijski i operativni kapaciteti koji su potrebni za provedbu ove aktivnosti. Uz to, UNDP je vodeća organizacija u Bosni i Hercegovini u polju provedbe lokalnih razvojnih programa i tijekom razdoblja obnove nakon poplava.

Međunarodna organizacija rada

Osnovni cilj Međunarodne organizacije rada (ILO) je suradnja između vlada i zaposlenika i radničkih organizacija u ostvarivanju socijalnog i ekonomskog napretka, a njezini glavni ciljevi su promoviranje prava na radu, ohrabrivanje stvaranja pristojnih prilika za zapošljavanje, unapređenje socijalne zaštite i jačanje dijaloga o pitanjima vezanim za rad. Ovi ciljevi odgovaraju glavnim ciljevima aktivnosti Partnerstva za lokalno zapošljavanje koji će biti obuhvaćeni ovom Aktivnošću u okviru IPA-e 2014. Odabir ILO-a kao odgovornog subjekta za ovu aktivnost se temelji na učinkovitoj suradnji u Bosni i Hercegovini i njezinoj stručnosti koja je prepoznata na razini lokalnih zajednica, države, entiteta i Brčko Distrikta. Stručnost Organizacije u sektoru i iskustvo



u provedbi projekata zapošljavanja u Bosni i Hercegovini čine je jedinstvenim partnerom u provedbi ove aktivnosti.

#### ***(4) Kratak opis zadataka povjerenih subjektima***

UNDP će razviti i upravljati grantovima kako bi pomogao općinama/gradovima prilikom odlučivanja o potrebama ulaganja u skladu s njihovim razvojnim prioritetima i pružat će potporu potencijalnim aplikantima i korisnicima grantova. Predviđeni finansijski resursi za zadatke koji se financiraju iz proračuna, a koji su povjereni UNDP-u, iznose najmanje 60% dijela aktivnosti za koju je zadužen UNDP. Uz upravljanje navedenim grantovima, UNDP će osigurati odgovarajuću tehničku pomoć lokalnim vlastima u strateškom planiranju i razvoju projekata, naročito u smislu moderniziranja i unapređenja njihovih usluga i prilikom prilagođavanja potrebama korisnika. Daljnji zadatak je pomoći lokalnim vlastima prilikom formuliranja, planiranja i razvoja projekata, u korištenju prostornih, urbanističkih i regulatornih alata za planiranje i u optimiziranju administrativnih struktura. Nadalje, UNDP će podupirati povratak i utjecati na životne uvjete poljoprivrednika pogođenih poplavama s ciljem obnove njihovih proizvodnih kapaciteta.

Drugi zadatak UNDP-a je unapređenje socijalne zaštite i inkluzija ugroženih skupina kroz olakšavanje pristupa pravima. U ovom smislu, UNDP će ojačati kapacitete lokalnih službi za pružanje usluga i razviti i upravljati grantovima za organizacije građanskog društva kako bi dao potporu socijalnim uslugama koje se pružaju na razini zajednice.

Zadaci ILO-a su razvoj i upravljanje grantovima za konkretne mjere zapošljavanja. Od ukupnog proračunskog iznosa od 4 milijuna EUR, za dio aktivnosti koji je povjeren ILO-u izdvojen je iznos od 3 milijuna EUR za provođenje postupka poziva za dostavljanje ponuda, a iznos od 1 milijun EUR predviđen je za komplementarnu tehničku pomoć za partnerstva za zapošljavanje kroz razvoj učinkovitih politika tržišta rada, provođenje analiza tržišta rada i potporu korisnicima u planiranju i provedbi lokalnih planova za aktivnosti zapošljavanja. ILO će pružiti i tehničku pomoć i savjetovanje za organiziranje programa za obuku odraslih i reformu u pružanju usluga pri zapošljavanju.

<b>Aktivnost 7</b>	<b>Linija za potporu konkurentnosti malih i srednjih poduzeća</b>	<b>Neizravno upravljanje</b>	<b>4.000.000 EUR</b>
------------------------	---	------------------------------	----------------------

#### ***(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka***

Cilj aktivnosti je unapređenje konkurentnosti malih i srednjih poduzeća i olakšavanje pristupa financiranju za mala i srednja poduzeća kroz zajmove za ulaganje (koje financira EBRD), grantove i tehničku pomoć (koju financira IPA). Dostupnost izvorima financiranja za mala i srednja poduzeća trebala bi omogućiti većini ciljanih malih i

srednjih poduzeća u povećanju prihoda i u zapošljavanju, u određenoj mjeri, uz istovremeno unapređenje dugoročne održivosti uvođenjem standarda EU-a.

Aktivnost će biti popraćena i aktivnostima vezanim za instrumente potpore malim poduzećima, odnosno Programom rasta poduzeća i Uslugama poslovnog savjetovanja.

Program rasta poduzeća pomaže u razvoju poslovnih vještina osoblja na višoj razini upravljanja i omogućava poduzećima da budu konkurentna na tržištu. Usluge poslovnog savjetovanja osmišljene su tako da malim i srednjim poduzećima omogućavaju korištenje različitih usluga konzultanata iz privatnog sektora.

Uz to, ovom aktivnošću predviđene su i aktivnosti razvoja tržišta s ciljem povećanja kapaciteta lokalnog tržišta pružanja konzultantskih usluga i zadovoljavanja potreba malih i srednjih poduzeća.

Očekivani rezultati:

- unaprijeđen pristup dugoročnom financiranju za hitna kapitalna ulaganja,
- primjena novih specifičnih europskih proizvodni standarda u funkcioniranju malih i srednjih poduzeća,
- unaprijeđen pristup malih i srednjih poduzeća savjetodavnim uslugama u polju zaštite okoliša, zdravstva i sigurnosti i sigurnosti/kvalitete proizvoda.

Ključni pokazatelji učinka:

- ukupan iznos sredstava za dugoročno financiranje osiguran za privatna poduzeća,
- određeni broj malih i srednjih poduzeća certificiranih ili unaprijeđenih u smislu određenih proizvodnih standarda EU-a,
- određeni broj malih i srednjih poduzeća u kojima se provode obuke i pružaju usluge savjetovanja.

## ***(2) Pretpostavke i uvjeti***

- politička i makroekonomska stabilnost,
- stabilnost financijskog sektora,
- dovoljna tržišna potražnja,
- mala i srednja poduzeća i relevantne banke su spremne sudjelovati u programu.

## ***(3) Način provedbe aktivnosti: neizravno upravljanje od strane EBRD-a***

### ***(3) (a) Subjekt kojem su povjereni zadaci provedbe proračuna***

Europska banka za obnovu i razvoj (EBRD)

„Linija za potporu konkurentnosti malih i srednjih poduzeća“ osigurat će poslovne savjete i poticaje ciljanim malim i srednjim poduzećima prilikom uvođenja EU-ovih standarda. Odabir EBRD-a kao pouzdanog subjekta za ovu Aktivnost temelji se na

njegovom dugogodišnjem iskustvu u provedbu pomoći EU-a u ovom polju, naročito na kapacitetima koje posjeduje u podupiranju grantova EU-ovim sredstvima zajmova, uključujući i sredstva za veće regionalne inicijative. EBRD ima značajno opće iskustvo u provedbi programa potpore malim i srednjim poduzećima u Bosni i Hercegovini i u regiji, kao i posebno iskustvo u pružanju potpore malim i srednjim poduzećima u uvođenju standarda EU-a koji se odnose na okoliš, zdravstvo, sigurnost proizvoda i kvalitetu. EBRD dobro poznaje i politiku EU-u vezanu za mala i srednja poduzeća budući da je sudjelovao u izvještavanju o Indeksu politika malih i srednjih poduzeća. Prilikom odabira u obzir su uzeti i EBRD-ovi optimalni tehnički i financijski kapaciteti za mobiliziranje širokog spektra konzultanata za pružanje posebnih savjetodavnih usluga fokusiranih na mala i srednja poduzeća. Na kraju, povjeravanje EBRD-u zadataka provedbe rezultirat će najvećim mogućim povlasticama za lokalna mala i srednja poduzeća olakšavanjem uvođenja EU-ovih standarda kroz pružanje adekvatnih savjetodavnih usluga i financiranje kroz zajmove.

**(4) Kratak opis zadataka povjerenih subjektu**

EBRD-u će biti povjereno angažiranje vanjskih konzultanata koji će pomoći malim i srednjim poduzećima u pripremanju projekata i nadzoru, kao i u osiguravanju ulagačkih poticaja za krajnje zajmoprimce, s ciljem pružanja potpore ulaganjima i unapređenju priuštvosti.

<b>SEKTOR 7</b>	<b>Politike obrazovanja i zapošljavanja i socijalna politika</b>		<b>1.000.000 EUR</b>
<b>Aktivnost 8</b>	<b>Transformacija institucija za pružanje skrbi</b>	<b>Neizravno upravljanje</b>	<b>1.000.000 EUR</b>

**(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka**

Cilj ove aktivnosti je ostvarivanje institucionalnog napretka u smislu socijalne inkluzije djece bez roditeljske skrbi i osoba s poteškoćama.

Pomoć će biti osigurana kroz niz aktivnosti kojima će biti definirani temelj i strateški ciljani uvjeti za djecu i odrasle koji trenutno borave u institucijama zatvorenog tipa za socijalnu skrb i u alternativnim socijalnim ustanovama koje počivaju na zajednici. Aktivnost će pomoći ključnim zainteresiranim stranama kroz potporu transformaciji institucija socijalne zaštite da ojačaju alternativne modele institucija za socijalno staranje za djecu bez roditeljske skrbi i djecu i odrasle s poteškoćama, koje počivaju na zajednici.

Očekivani rezultati:

- uspostavljena osnova i strateški ciljani uvjeti za djecu i odrasle koji borave u institucijama zatvorenog tipa za socijalnu zaštitu i alternativnim socijalnim ustanovama koje počivaju na zajednici.
- proces transformacije ustanova za socijalnu inkluziju koju podupiru ključne zainteresirane strane u BiH,
- ojačani modeli i kapaciteti alternativne socijalne zaštite u BiH.

Ključni pokazatelji učinka:

- određeni broj osoba iz ustanova zatvorenog tipa trajno je reintegriran u biološke obitelji ili premješten u alternativne ustanove za socijalnu skrb.
- osnovan je određeni broj ustanova za alternativnu njegu (ustanove su razvijene, obnovljene/izgrađene i opremljene) koje funkcioniraju na odgovarajući način (s fokusom na područja koja su ozbiljno ugrožena poplavama u svibnju 2014. god.).

## ***(2) Pretpostavke i uvjeti***

- izravni korisnici i javnost prepoznaju i priznaju potrebu za tranziciju ustanova koje pružaju skrb,
- pružatelji socijalnih usluga osiguravaju dovoljna sredstva za financiranje tijekom razdoblja tranzicije iz rezidencijalne institucionalne skrbi u nove modele socijalne skrbi koji počivaju na zajednici.
- zainteresirane strane osiguravaju sudjelovanje kompetentnih profesionalaca koji sudjeluju u projektnim aktivnostima.

***(3) Način provedbe aktivnosti*** izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini

## ***(3) (a) Ključni elementi aktivnosti***

### **Grant - Izravna dodjela granta**

a) Ciljevi i očekivani rezultati: vidi (1) iznad

b) Opravdanje iznimke od pravila o objavljivanju poziva za dostavljanje ponuda:

Izravni sporazum s UNICEF-om bit će zaključen u skladu s članom 190(1)(f) Pravila primjene zbog njegove tehničke stručnosti i visoke razine specijaliziranosti u smislu ove aktivnosti. UNICEF je jedina agencija u Bosni i Hercegovini koja radi na pitanjima transformiranja institucija u svim dijelovima zemlje i u čitavom portfelju transformacije. UNICEF ima jedinstveno iskustvo u radu s relevantnim institucijama na svim razinama vlasti, na aktivnostima transformiranja i zadacima koji se odnose na propise u ovoj oblasti. Relevantni akteri iz vlasti i građanskog društva prepoznaju iskustvo UNICEF-a u ovom smislu.

c) Naziv korisnika: Fond Ujedinjenih naroda za djecu (UNICEF)

d) Ključni kriterij za odabir su financijski i operativni kapaciteti aplikanta.

d) Kriteriji za dodjelu su relevantnost, učinkovitost i izvodljivost, održivost i ekonomičnost aktivnosti.

f) Indikativni iznos granta: 1.000.000 EUR

e) Najveći mogući postotak aktivnosti financiranih sredstvima EU-a može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Financijskih propisa ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu principa jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.

f) Indikativni datum potpisivanja sporazuma o grantu: Prvo tromjesečje 2015. godine.



### 3. PRORAČUN

#### 3.1 TABELA INDIKATIVNOG PRORAČUNA-DRŽAVNI PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU

		Doprinos EU- a	Sufinanciranje korisnika IPA II	Ukupni rashodi	MM
Cilj 1 Potpora političkim reformama i povezano progresivno uskladjivanje s pravnom stečevinom Unije CRIS 37662	<b>1) Demokracija i upravljanje</b>	<b>5 831 834,00</b>	<b>93 920.00</b>	<b>5 925 754.00</b>	
	1 Unapređenje kapaciteta Uprave za neizravno oporezivanje	3 100 000.00		3 100 000.00	Izravno upravljanje
	2 Linija za europske integracije	2 089 053,00		2 089 053,00	Izravno upravljanje
	3 Potpora sudjelovanju u Programima EU-a	642 781.00	93 920.00	736 701.00	Izravno upravljanje
	<b>2) Vladavina prava i osnovna prava Strategije lokalnog razvoja</b>	<b>1 750 000,00</b>		<b>1 750 000,00</b>	
Cilj 2 Potpora ekonomskom, socijalnom i teritorijalnom razvoju i povezanom progresivnom uskladjivanju s pravnom stečevinom Unije CRIS 37663	4 Potpora provedbi antikorupcijskih strategija	750.000,00		750 000.00	Izravno upravljanje
	5 Identifikacija nestalih osoba	1.000.000,00		1.000.000,00	Izravno upravljanje
	<b>Ukupno Cilj 1</b>	<b>7 581 834,00</b>	<b>93 920.00</b>	<b>7 675 754.00</b>	
	<b>6) Konkurentnost i inovacije</b>	<b>14 000 000,00</b>		<b>14 000 000,00</b>	
	6 Lokalni integrirani razvoj	10 000 000,00		10 000 000,00	IM UNDP/ILO
7) Politike obrazovanja i zapošljavanja i socijalna politika	7 Linija za potporu konkurentnosti malih i srednjih poduzeća	4 000 000,00		4 000 000,00	IM EBRD
	<b>8 Transformacija institucija za pružanje skrbi</b>	<b>1 000 000,00</b>		<b>1 000 000,00</b>	
	8 Transformacija institucija za pružanje skrbi	1 000 000,00		1 000 000,00	Izravno upravljanje
	<b>Ukupno Cilj 2</b>	<b>15 000 000.00</b>		<b>15 000 000,00</b>	
	<b>UKUPNO, PROGRAM</b>	<b>22 581 834,00</b>	<b>93 920.00</b>	<b>22 675 754.00</b>	

#### **4 MODALITETI PROVEDBE I OPĆA PRAVILA NABAVE I PROCEDURE DODJELJIVANJA GRANTOVA**

##### **IZRAVNO UPRAVLJANJE :**

Dio ovog programa bit će proveden kroz izravno upravljanje od strane Komisije/Izaslanstava Unije u skladu s članom 58(1)(a) Financijskih propisa i odgovarajućih propisa Pravila primjene.

Nabave se provode u skladu s odredbama Dijela Dva, Naslov IV, Poglavlje 3 Financijskih propisa br. 966/2012 i Dijela Dva, Naslov II, Poglavlje 3 Pravila primjene.

Procedure dodjeljivanja grantova provode se u skladu s odredbama Dijela Dva, Naslov IV, Poglavlje 4 Financijskih propisa br. 966/2012 i Dijela Dva, Naslov II, Poglavlje 4 Pravila primjene.

U skladu s Financijskim propisima, Dijelovi Jedan i Tri Financijskih propisa i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u Dijelu Dva, Naslov IV.

Komisija također može koristiti usluge i isporuke u skladu s Okvirnim ugovorima zaključenim na temelju Dijela Jedan Financijskih propisa.

##### **Twinning:**

Twinning projekti su u formi sporazuma o grantu kojima odabrana tijela države članice pristaju na to da osiguraju traženu stručnost iz javnog sektora uz uvjet refundiranja tako nastalih troškova.

Ugovorom se može definirati dugoročno imenovanje službenika na puno radno vrijeme koji će savjetovati tijela korisnika programa IPA II kao rezidentni twinning savjetnik.

Twinning sporazum o grantu regulira se u skladu s odredbama Dijela Dva, Naslov IV, Poglavlje 4 Financijskih propisa i Dijela Dva, Naslov II, Poglavlje 4 Pravila primjene. Dijelovi Jedan i Tri Financijskih propisa i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u Dijelu Dva, Naslov IV.

##### **NEIZRAVNO UPRAVLJANJE:**

Dio ovog programa provodi se kroz neizravno upravljanje od strane odgovornih subjekata koji ne pripadaju korisniku programa IPA II, u skladu s članom 58(1)(c) Financijskih propisa i odgovarajućih Pravila primjene.

Opća pravila za nabavu i procedure dodjeljivanja grantova definiraju se u relevantnim sporazumima o delegiranju između Komisije i odgovornog subjekta koji provodi tu aktivnost.

#### **5 ARANŽMANI PRAĆENJA UČINKA**

Kao dio okvira za praćenje učinka, Komisija prati i ocjenjuje napredak u ostvarivanju posebnih ciljeva definiranih u IPA II na temelju prethodno definiranih, jasnih, transparentnih i mjerljivih pokazatelja. Izvješća o napredovanju spomenuta u članu 4. IPA II Propisa uzimaju se kao referentne točke u ocjeni rezultata IPA II pomoći.

Komisija će prikupiti podatke o učinku (postupak, rezultate i indikatore) iz svih izvora koji će biti objedinjeni i analizirani u smislu praćenja napretka u odnosu na ciljeve i prekretnice definirane za svaku aktivnost u ovom programu, kao i Državni strateški dokument.

U posebnom kontekstu neizravnog upravljanja od strane korisnika IPA II, Državni koordinatori za IPA II (NIPAC) će prikupiti podatke o izvršenju aktivnosti i programa (postupak, rezultati i indikatori) i koordinirati upravljanje i definiranje pokazatelja koji se prikupljaju iz državnih izvora.

Cjelokupni napredak bit će praćen na sljedeće načine: a) Sustav nadzora orijentiran na rezultate (ROM); b) vlastito praćenje korisnika IPA II; c) samonadzor koji vrše Izaslanstva EU; d) zajednički nadzor Generalne direkcije za proširenje i korisnika IPA II pomoću kojeg će IPA II Odbor za nadzor redovno pratiti usklađenost, koherentnost, učinkovitost i koordiniranje prilikom provedbe financijske pomoći.

## DODATAK II-OPĆI UVJETI

### Sadržaj

<b>DODATAK II</b>	<b>-OPĆI UVJETI</b>	<b>1</b>
<b>Dio Prvi:</b>	<b>Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo</b>	<b>2</b>
Članak 1.	- Opći principi	2
Članak 2.	- Vidljivost i komuniciranje	4
Članak 3.	- Prethodne ( <i>ex-ante</i> ) kontrole granta i procedura nabava i naknadne ( <i>ex - post</i> ) kontrole ugovora i grantova koje provodi Komisija	4
Članak 4.	- Bankovni računi, računovodstveni sustavi i priznati troškovi	5
Članak 5.	- Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II korisnika	5
Članak 6.	- Prekid plaćanja	6
Članak 7.	- Povrat sredstava	7
<b>Dio Drugi:</b>	<b>Važeće odredbe koje se primjenjuju na proračunsku potporu</b>	<b>7</b>
Članak 8.	- Dijalog politika	7
Članak 9.	- Verifikacija uvjeta i isplata	7
Članak 10.	- Transparentnost proračunske potpore	7
Članak 11.	- Povrat proračunske potpore	8
<b>Dio Treći:</b>	<b>Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj Sporazum o financiranju neovisno o načinu upravljanja</b>	<b>8</b>
Članak 12.	- Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok	8
Članak 13.	- Dozvole i odobrenja	8
Članak 14.	- Izvještavanje	9
Članak 15.	- Prava intelektualnog vlasništva	9
Članak 16.	- Konzultacije između korisnika IPA II programa i Komisije	9
Članak 17.	- Amandmani na ovaj Sporazum o financiranju	10
Članak 18.	- Suspendiranje ovog Sporazuma o financiranju	10
Članak 19.	- Raskid ovog Sporazuma o financiranju	11
Članak 20.	- Aranžmani za rješavanje sporova	11

**Prvi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo**

**Članak 1. - Opći principi**

- (1) Svrha Prvog dijela je definiranje pravila za provedbu povjerenih zadataka provedbe proračuna kako je opisano u Dodatku I i definiranje prava i obveza korisnika IPA II programa i Komisije u provođenju ovih zadataka.

Prvi dio se primjenjuje na zadatke vezane za provedbu proračuna koji su povjereni korisniku IPA II programa, i koji se odnose samo na doprinos Unije ili na doprinos Unije i sredstva korisnika IPA II programa ili sredstva treće strane, u slučaju da se radi o sufinanciranju, odnosno udruženom financiranju,

- (2) Korisnik IPA II programa je odgovoran za ispunjavanje obveza definiranih u ovom sporazumu o financiranju i u Okvirnom sporazumu, čak i ako određene zadatke provode druga tijela nižeg ranga definirana u ovom Dodatku I. Komisija naročito zadržava pravo obustaviti isplate i suspendirati/raskinuti ovaj sporazum o financiranju na temelju postupaka, propusta i/ili situacija koje se tiču bilo kojeg imenovanog subjekta.

- (3) Zadatke definirane u stavu 1. ovog članka provodi korisnik IPA II programa u skladu s procedurama i standardnim dokumentima koje definira i objavljuje Komisija za dodjelu ugovora o nabavi i ugovora o grantu za vanjske aktivnosti, koji su važeći na dan pokretanja odnosne procedure (PRAG), kao i u skladu s traženim standardima vidljivosti i komuniciranja navedenim u članku 2(2).

Korisnik IPA II programa provodi procedure nabave i dodjeljivanja grantova, zaključuje završne ugovore i osigurava da su svi relevantni dokumenti potrebni za revidiranje na jeziku ovog Sporazuma o financiranju.

- (4) Korisnik IPA II programa poštuje minimalnu stopu vlastitog doprinosa definiranu u Dodatku I. U slučaju doprinosa i korisnika IPA II programa i Unije, doprinos korisnika IPA II programa je dostupan u isto vrijeme kada i odnosni doprinos Unije.
- (5) Korisnik IPA II programa obavještava Komisiju kada je kandidat, ponuđač ili aplikant isključen iz procedure nabave i dodjele grantova ili kada je zatečen u ozbiljnom kršenju svojih ugovornih obveza.

U tim slučajevima, neovisno o ovlastima Komisije da poduzima mjere protiv takvog subjekta u skladu s važećim Financijskim propisima, korisnik IPA II programa može izvođačima i korisnicima grantova nametnuti novčane kazne spomenute u odredbama o administrativnim i novčanim kaznama Općih uvjeta ugovora o grantovima zaključenim od strane korisnika IPA II programa, ako je ovo dozvoljeno državnim zakonima korisnika IPA II programa. Takve novčane kazne izriču se nakon sporne procedure pod uvjetom da se izvođaču ili korisniku granta osigura pravo na obranu. Korisnik IPA II programa uzima u obzir informacije sadržane u Centralnoj bazi podataka o isključenim subjektima prilikom procesa nabave i dodjele ugovora o grantu.



Pristup informacijama mogu osigurati kontakt-osobe ili im se može pristupiti u konzultacijama s Komisijom<sup>1</sup> (Europska komisija, Generalna direkcija za proračun, službenik za računovodstvo, BRE2-13/505, B-1049 Brisel, Belgija i putem e-maila BUDG-CO1-EXCL-DB@ec.europa.eu, uz kopiju na adresu Komisije definiranu u Članku 3. Posebnih uvjeta).

- (6) Korisnik IPA II programa vodi sve relevantne financijske i ugovorne prateće dokumente od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma o financiranju ili od ranijeg datuma u slučaju da su procedura nabave, poziv za dostavljanje ponuda ili procedura dodjele granta pokrenute prije stupanja na snagu ovog Sporazuma o financiranju:

(a) Naročito za procedure nabave:

- a) Objava najave s dokazom objave najave nabave i sve ispravke;
- b) Imenovanje komisije za uži izbor;
- c) Izvješće komisije za izbor (uključujući dodatke) i prijave;
- d) Dokaz o objavljivanju obavijesti o užem izboru;
- e) Pisma kandidatima koji nisu ušli u uži izbor;
- f) Poziv za sudjelovanje u proceduri nadmetanja ili ekvivalentnoj proceduri;
- g) Tenderski dosje, uključujući dodatke, pojašnjenja, zapisnike, dokaz o objavi;
- h) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
- i) Izvješće o proceduri, uključujući dodatke;
- j) Izvješće o procjeni/pregovorima, uključujući dodatke i primljene ponude<sup>2</sup>;
- k) Pismo obavijesti;
- l) Prateće pismo za dostavljanje ugovora;
- m) Pisma neuspješnim kandidatima;
- n) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
- o) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvješća o provedbi i relevantna korespondencija.

b) Naročito, za pozive za dostavljanje ponuda i izravnu dodjelu grantova:

- a) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
- b) Otvaranje i administrativna izvješća uključujući dodatke i primljene prijave<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> Korisniku IPA II programa dozvoljeno je da izravno pristupi Centralnoj bazi podataka o isključenim subjektima preko kontakt-osobe kada Korisnik potvrdi nadležnoj službi komisije da primjenjuje odgovarajuće mjere zaštite podataka definirane u Uredbi (EC) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18.12.2000. godine. o zaštiti pojedinaca u smislu obrade osobnih podataka od strane institucija i tijela Zajednice i o slobodnom prometu takvim podacima (OJ L 8.12.2001., str. 1).

<sup>2</sup> Eliminiranje neuspješne ponude pet godina nakon završetka procedure nabave.

- c) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima nakon čega slijedi procjena koncepta;
- d) Izvješće o procjeni koncepta;
- e) Izvješće o procjeni kompletne aplikacije ili izvješće o pregovaračkom postupku s relevantnim dodacima;
- f) Provjera kvalificiranosti i prateće dokumentacije;
- g) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima s rezervnim popisom kandidata nakon procjene čitave aplikacije;
- h) Prateće pismo za dostavljanje ugovora o grantu;
- i) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
- j) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvješća o provedbi i relevantna korespondencija.

Uz to, financijski i ugovorni dokumenti navedeni u stavu 6(a) i (b) ovog članka dopunjavaju se svim relevantnim pratećim dokumentima koji su potrebni u skladu s procedurama navedenim u dijelu 3. ovog članka, kao i relevantna dokumentacija koja se odnosi na isplate, povrate i operativne troškove, na primjer projekti i izvješća o provjerama na licu mjesta, prihvaćanje isporučevina i radova, garancije, jamstva, izvješća supervizora.

Svi relevantni financijski i ugovorni dokumenti vode se tijekom istog razdoblja u skladu s člankom 49. Okvirnog sporazuma.

## **Članak 2. - Vidljivost i komuniciranje**

- (1) U skladu s člankom 24(3) Okvirnog sporazuma, korisnik IPA II programa poduzima neophodne mjere kako bi osigurao vidljivost financiranja sredstvima EU-a za aktivnosti koje su mu povjerene i za pripremanje koherentnog plana aktivnosti vezanih za vidljivost i komuniciranje koji mora biti dostavljen Komisiji na odobravanje 2 mjeseca prije stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (2) Ove aktivnosti komuniciranja i vidljivosti su u skladu s Priručnikom za komuniciranje i vidljivost za vanjske aktivnosti EU-a koje definira i objavljuje Komisija, a koji je na snazi u trenutku aktivnosti.

## **Članak 3.-Prethodne (ex-ante) kontrole procedura nabave i dodjele grantova i naknadne (ex-post) kontrole ugovora i grantova koje vrši Komisija**

- (1) Komisija može provoditi prethodne kontrole postupka dodjele ugovora, pokretanja poziva za dostavljanje ponuda i dodjele ugovora i grantova za sljedeće faze dodjele ugovora o nabavi ili grantova:
  - (a) odobravanje obavijesti o postupku nabave, programi rada za pozive za dostavljanje ponuda i sve ispravke;
  - (b) odobravanje tenderskih dosjea i smjernice za aplikante o grantovima;

---

<sup>3</sup> Eliminiranje neuspješnih aplikacija tri godine nakon završetka procedure nabave.

- (c) odobravanje sastava Komisija za procjenu;
  - (d) odobravanje izvješća o nabavi i odluka o dodjelama<sup>4</sup>;
  - (e) odobravanje ugovornih dosjea i dodataka ugovorima.
- (2) U smislu prethodnih kontrola, Komisija odlučuje o:
- (a) provođenju prethodnih kontrola svih spisa, ili
  - (b) provođenju prethodnih kontrola odabranih spisa, ili
  - (c) potpunom izostavljanju prethodnih kontrola.
- (3) Ako Komisija odluči provoditi prethodne kontrole u skladu sa stavom 2(a) ili (b) ovog članka obavještava korisnika IPA II programa o spisima odabranim za prethodnu kontrolu. Korisnik IPA II programa osigurava svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti da je određeni spis odabran za prethodnu kontrolu, najmanje u vrijeme podnošenja obavijesti o ugovoru ili radnog programa za objavu.
- (4) Komisija može odlučiti provesti prethodne kontrole, uključujući reviziju i kontrole na licu mjesta, u bilo kojem trenutku, u vezi sa svim ugovorima ili grantovima koje je korisnik IPA II programa dodijelio, a koji proizlaze iz ovog sporazuma o financiranju. Korisnik IPA II programa na raspolaganje stavlja svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti o tome da je dokument odabran za naknadnu kontrolu. Komisija može ovlastiti osobu ili subjekt koji vrši naknadnu kontrolu u njezino ime.

#### **Članak 4. - Bankovni računi, računovodstveni sustavi i priznati troškovi**

- (1) Nakon stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju, Državni fond i operativna struktura korisnika IPA II programa koja je Ugovorna strana u Programu otvaraju najmanje jedan bankovni račun u eurima. Ukupna bankovna bilanca za Program je zbroj bilanci svih bankovnih računa Programa koje imaju Državni fond i sve operativne strukture korisnika IPA II programa.
- (2) Korisnik IPA II programa priprema i podnosi Komisiji na isplatu planove u kojima se predviđa razdoblje provedbe Programa. Ove prognoze se ažuriraju za potrebe godišnjeg financijskog izvješća navedenog u članku 14(2) za svaki zahtjev za isplatu sredstava. Prognoze se temelje na dokumentiranoj detaljnoj analizi (uključujući planirani program ugovaranja i plaćanja po ugovoru za narednih četrnaest mjeseci) koja će biti na raspolaganju Komisiji na zahtjev.
- (3) Početni plan isplate sadrži sažetak prognoza godišnjih isplata za čitavo razdoblje provedbe i prognoze mjesečnih isplata za prvih 14 mjeseci Programa. Naknadni planovi sadrže sažetak godišnjih planova isplate za bilancu provedbenog razdoblja Programa i mjesečne prognoze isplata za narednih 14 mjeseci.

---

<sup>4</sup> Za ugovore o pružanju usluga ovaj korak uključuje prethodne kontrole koje se odnose na odobravanje užeg izbora.

- (4) Od korisnika IPA II programa očekuje se da uspostavi i održava računovodstveni sustav u skladu s klauzulom 2(3)(b) Dodatka A Okvirnom sporazumu koji će sadržavati najmanje informacije o ugovorima u okviru Programa koji su spomenuti u Dodatku V.
- (5) Troškovi prepoznati u računovodstvenom sustavu koji se održava u skladu s poglavljem 4. ovog članka moraju nastati, biti plaćeni i prihvaćeni, te odgovarati stvarnim troškovima koji se dokazuju pratećim dokumentima, i koriste se kada je to potrebno kako bi se pokrila plaćanja koja korisnik IPA II programa prethodno isplati u okviru lokalnih ugovora.
- (6) Korisnik IPA II programa dostavlja Komisiji sljedeća izvješća:
  - (a) Izvješće o presjeku stanja-definirano u članku 14(4);
  - (b) Godišnja izvješća definirana u stavovima od (2) do (4) članka 14.;
  - (c) Izvješća o zahtjevima za isplatu sredstava definirana u članku 5.

#### **Članak 5. - Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II programa**

- (1) Korisnik IPA II programa dostavlja svoju početnu prognozu isplata u okviru Programa koja je pripremljena u skladu s člankom 4(2), uz prvi zahtjev za isplatu za prethodno financiranje. Prva isplata za prethodno financiranje vrši se za 100% prognoziranih isplata za prvu godinu plana isplata.
- (2) Korisnik IPA II programa dostavlja naknadne zahtjeve za isplatu za prethodno financiranje kada ukupna bilanca Programa bude ispod prognoziranih isplata za narednih pet mjeseci Programa.
- (3) Svaki zahtjev za dodatno prethodno financiranje dostavlja se uz sljedeća prateća izvješća u skladu s točkama (a), (b) i (d) Dodataka IV.:
  - (a) Sažeto izvješće svih isplata izvršenih za Program;
  - (b) Biline Programa na datum presjeka stanja zahtjeva;
  - (c) Prognoze isplata za Program za narednih 14 mjeseci na datum presjeka stanja zahtjeva.
- (4) Korisnik IPA II programa može za svako naknadno prethodno financiranje tražiti iznos ukupnih prognoza isplata za četrnaest mjeseci nakon datuma presjeka stanja, umanjen za bilance definirane u dijelu 3(b) ovog članka, na datum presjeka stanja, uvećan za svaki još uvijek neisplaćen iznos koji je financirao korisnik IPA II programa u skladu sa stavom 5. ovog članka.

Komisija zadržava pravo umanjiti svaki naredni iznos isplate za prethodno financiranje u slučaju da je ukupna bilanca korisnika IPA II programa u okviru ovog i svih drugih IPA I ili IPA II programa kojima upravlja korisnik IPA II programa veća od prognoze isplata za narednih četrnaest mjeseci.
- (5) Kada su iznosi isplata smanjeni u skladu sa stavom 4. ovog članka, korisnik IPA II programa mora osigurati vlastita sredstva koja pokrivaju iznos umanjenja. Korisnik IPA II programa

može zahtijevati povrat tog iznosa kao dio narednog zahtjeva za isplatu sredstava kako je definirano u stavu 4. ovog članka.

- (6) Komisija ima pravo na povrat viška sredstava koja su neiskorištena nakon razdoblja od dvanaest mjeseci. Prije ostvarivanja ovog prava, Komisija poziva korisnika IPA II programa da opravda razloge kašnjenja u isplati sredstava i da dokaže da i dalje postoji potreba za istim sredstvima tijekom narednog razdoblja od dva mjeseca.
- (7) Kamate nastale zbog prethodnog financiranja ne dospijevaju.
- (8) U skladu s člankom 33(4) Okvirnog sporazuma, ako prekid plaćanja traje dulje od dva mjeseca, korisnik IPA II programa može zahtijevati da Komisija donese odluku o tome hoće li prekid biti nastavljen.
- (9) Konačni financijski izvještaj naveden u članku 37(2) Okvirnog sporazuma dostavlja se NAO-u najkasnije 16 mjeseci nakon završetka razdoblja operativne provedbe.

#### **Članak 6. - Prekid plaćanja**

- (1) Neovisno o obustavi ili raskidu ovog Sporazuma o financiranju u skladu s člankom 18., odnosno 19., kao i neovisno o članku 39. Okvirnog sporazuma, Komisija može prekinuti s vršenjem isplata, u cijelosti ili djelomično, ako:
  - (a) Komisija utvrdi ili opravdano sumnja da je korisnik IPA II programa prouzročio važne greške, nepravilnosti ili da je sudjelovao u prevari, čime je u pitanje dovedena zakonitost ili ispravnost određenih transakcija tijekom provedbe Programa, ili nije ispunio svoje obveze u skladu sa Sporazumom o financiranju, uključujući i obveze koje se odnose na Plan vidljivosti i komuniciranja;
  - (b) Komisija je utvrdila ili opravdano sumnja da je korisnik IPA II programa prouzročio sustavne ili opetovane greške, nepravilnosti, da je sudjelovao u prevari ili kršenju obveza u skladu s ovim ili drugim Sporazumima o financiranju, pod uvjetom da su te greške, nepravilnosti ili kršenje obveza materijalno negativno utjecale na provedbu ovog sporazuma o financiranju ili dovode u pitanje pouzdanost internog sustava kontrole koju provodi korisnik IPA II programa ili zakonitost i opravdanost izdataka.

#### **Članak 7. - Povrat sredstava**

- (1) Uz slučajeve navedene u članku 41. Okvirnog sporazuma, Komisija može tražiti povrat sredstava od korisnika IPA II programa kako je definirano u Financijskim propisima, a naročito u slučaju da:
  - (a) Komisija ustanovi da ciljevi definirani u Dodatku I nisu ostvareni;
  - (b) postoje nekvalificirani izdaci;
  - (c) se ne poštuje stopa doprinosa definirana u Dodatku I;
  - (d) nastali izdaci su rezultat pogrešaka, nepravilnosti, prevare ili kršenja obveza u provedbi Programa, naročito kada je u pitanju postupak nabava ili dodjeljivanja grantova.



- (2) U skladu s državnim zakonima, korisnik IPA II programa vrši povrat doprinosa Unije koji mu je isplaćen, od primatelja koji su bili u situaciji definiranoj u stavu 1. točka b) ili d) ovog članka ili na koje se odnosi članak 41. Okvirnog sporazuma. Činjenica da korisnik IPA II programa nije uspio izvršiti povrat svih ili dijela sredstava od korisnika IPA II programa ne sprječava Komisiju da izvrši povrat sredstava od korisnika IPA II programa.
- (3) Iznosi koji nisu plaćeni na vrijeme ili koje korisnik IPA II programa ne uspije vratiti, iznosi za financijski učinak ili garancije za prethodna financiranja koje su dane na temelju postupaka nabave ili dodjele grantova, iznosi novčanih kazni koje korisnik IPA II programa izrekne kandidatima, ponuđačima, aplikantima, izvođačima ili korisnicima grantova se ili ponovno koriste za Program ili se vraćaju Komisiji.

#### **Drugi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na proračunsku potporu**

##### **Članak 8. - Dijalog politika**

Korisnik IPA II programa i Komisija obvezuju se na sudjelovanje u redovitom konstruktivnom dijalogu o provedbi ovog Sporazuma o financiranju, na odgovarajućoj razini.

##### **Članak 9. - Verifikacija uvjeta i isplata**

- (1) Komisija verificira uvjete isplate tranši proračunske potpore kako je definirano u Dodatku I i Dodatku IA.
- (2) Kada Komisija zaključi da uvjeti za isplatu nisu ispunjeni, o tome bez odlaganja obavještava korisnika IPA II programa.
- (3) Zahtjevi za isplatu koje dostavi korisnik IPA II programa kvalificirani su za financiranje sredstvima EU pod uvjetom da su u skladu s odredbama definiranim u Dodatku I i Dodatku IA, i da su dostavljeni tijekom operativne faze provedbe.
- (4) Korisnik IPA II programa jednako primjenjuje svoje državne propise vezane za devizni tečaj na sve isplate komponente proračunske potpore.

##### **Članak 10. - Transparentnost proračunske potpore**

Korisnik IPA II programa ovim putem pristaje na to da Komisija objavi ovaj sporazum o financiranju i svaku njegovu izmjenu, uključujući i u elektronskom obliku, i osnovne podatke o proračunskoj potpori koje Komisija smatra prikladnim. Sadržaj takvih publikacija je u skladu sa zakonima EU-a koji se primjenjuju na zaštitu osobnih podataka.

##### **Članak 11. - Povrat proračunske potpore**

Komisija može izvršiti povrat svih ili dijelova isplata proračunske potpore uz poštivanje principa proporcionalnosti, ako Komisija utvrdi da je isplata ugrožena ozbiljnom nepravilnošću za koju je odgovoran korisnik IPA II programa, naročito ako je korisnik dao nepouzdana ili netočne informacije, ili ako se radi o korupciji ili prevari.

#### **Treći dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o financiranju neovisno o načinu upravljanja**

##### **Članak 12. - Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok**

- (1) Razdoblje izvršenja je razdoblje provedbe Sporazuma o financiranju i uključuje razdoblje operativne provedbe kao i fazu okončanja. Razdoblje izvršenja je definirano u članku 2(2) Posebnih uvjeta i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (2) Razdoblje operativne provedbe je razdoblje u kojem su sve operativne aktivnosti obuhvaćene nabavom, ugovorima o dodjeli granta i sporazumi o delegiranju nadležnosti okončani. Ovo razdoblje je definirano u članku 2(2) Posebnih uvjeta i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (3) Ugovorno tijelo poštuje razdoblja izvršenja i operativne provedbe, ugovore o dodjeli granta i sporazume o delegiranju nadležnosti u okviru ovog sporazuma o financiranju.
- (4) Troškovi vezani za aktivnosti su kvalificirani za financiranje sredstvima EU samo ako su nastali tijekom razdoblja operativne provedbe; troškovi koje je pretrpio korisnik IPA II programa prije stupanja na snagu Sporazuma o financiranju nisu kvalificirani za financiranje sredstvima EU-a.
- (5) Ugovori o nabavi i grantovima zaključuju se najkasnije tri godine od stupanja na snagu Sporazuma o financiranju, osim ako:
  - (a) amandmani na ugovore su već zaključeni;
  - (b) zasebni ugovori o nabavi će biti zaključeni nakon prijevremenog raskida postojećeg ugovora o nabavi;
  - (c) ugovori koji se odnose na reviziju i procjenu mogu biti potpisani nakon operativne provedbe;
  - (d) promjena subjekta kojemu je povjerena provedba aktivnosti.
- (6) Ugovor o nabavi ili o grantu u okviru kojeg nije bilo nikakvih isplata u razdoblju od dvije godine od potpisivanja automatski se raskida a sredstva za njega prestaju biti rezervirana.

### **Članak 13. - Dozvole i odobrenja**

U skladu s državnim zakonima, nadležna tijela korisnika IPA II programa pravovremeno osiguravaju sve dozvole i/ili odobrenja potrebna za provedbu Programa.

### **Članak 14. - Izvještavanje**

- (1) Za potrebe općeg izvještavanja Komisije definirane u članku 58. Okvirnog sporazuma i posebnih uvjeta izvještavanja u skladu s neizravnim upravljanjem definiranim u članku 59(1) Okvirnog sporazuma o godišnjem izvješću o provedbi IPA II pomoći, NIPAC koriste obrazac definiran u Dodatku III ovom sporazumu o financiranju.
- (2) U svrhu posebnih uvjeta izvještavanja u okviru neizravnog upravljanja definiranog u točki (a) članka 59(2) Okvirnog sporazuma o godišnjem financijskom izvješću ili izjavama, NAO u državi korisnici IPA II programa koristi obrasce definirane u Dodatku IV ovom Sporazumu o financiranju.

- (3) U svrhu članka 59(4) Okvirnog sporazuma, NIPAC Komisiji dostavlja konačno izvješće o provedbi IPA II pomoći u ovom programu najkasnije četiri mjeseca nakon posljednje isplate izvođačima ili korisnicima granta.
- (4) U svrhu članka 59(6) Okvirnog sporazuma, NAO do 15. siječnja naredne financijske godine dostavlja, u elektronskom formatu, kopiju podataka iz računovodstvenog sustava uspostavljenog u skladu s člankom 4(4). Uz ove podatke, dostavlja se i potpisano nerevidirano sažeto financijsko izvješće u skladu s točkom (c) Dodatka IV.

#### **Članak 15. - Prava intelektualnog vlasništva**

- (1) U ugovorima financiranim u skladu s ovim sporazumom o financiranju osigurava se da korisnik IPA II programa ima sva potrebna prava intelektualnog vlasništva u smislu informacijske tehnologije, studija, nacrti, planova, publikacija i svih drugih materijala pripremljenih za potrebe planiranja, provedbe, nadzora i procjene.
- (2) Korisnik IPA II programa osigurava da Komisija ili bilo koje tijelo ili osoba koju Komisija ovlasti ima pravo pristupa i pravo na upotrebu takvog materijala. Komisija koristi takve materijale samo za svoje potrebe.

#### **Članak 16. - Konzultacije između korisnika IPA II programa i Komisije**

- (1) Korisnik IPA II programa i Komisija održavaju konzultacije prije pokretanja bilo kakvog spora koji se odnosi na provedbu ili tumačenje ovog sporazuma o financiranju u skladu s člankom 20.
- (2) Kada Komisija ima saznanje o problemima u provođenju procedura koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o financiranju, surađuje s korisnikom IPA II programa s ciljem rješavanja tog pitanja i poduzimanja svih potrebnih koraka.
- (3) Konzultacije mogu dovesti do izmjene, obustave ili raskida ovog sporazuma o financiranju.
- (4) Komisija redovito obavještava IPA II korisnika o provedbi aktivnosti opisanih u Dodatku I koji ne spadaju pod Prvi dio ovih Općih uvjeta.

#### **Članak 17. - Amandmani na ovaj sporazum o financiranju**

- (1) Sve izmjene ovog Sporazuma o financiranju vrše se pismenim putem.
- (2) Ako IPA II korisnik zahtijeva izmjenu, zahtjev se dostavlja Komisiji najmanje šest mjeseci prije planiranog datuma stupanja na snagu amandmana.
- (3) Komisija može izmijeniti Modele dokumenata u Dodacima III, IV i V bez potrebe zaključivanja amandmana na ovaj Sporazum o financiranju. Korisnici IPA II programa pismeno se obavještavaju o svakoj takvoj izmjeni i njezinom stupanju na snagu.

#### **Članak 18. - Suspendiranje ovog sporazuma o financiranju**

- (1) Sporazum o financiranju može biti suspendiran u sljedećim slučajevima:
  - (a) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obvezu iz ovog Sporazuma o financiranju;
  - (b) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obvezu definiranu u okviru procedura i standardnih dokumenata navedenih u članku 18(2) Okvirnog sporazuma;
  - (c) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako korisnik IPA II programa ne ispuní uvjete za povjeravanje zadataka vezanih za provedbu proračuna;
  - (d) Komisija može suspendirati provedbu ovog Sporazuma o financiranju ako korisnik IPA II programa odluči suspendirati ili prekinuti proces pridruživanja EU-u;
  - (e) Komisija može suspendirati Sporazum o financiranju ako korisnik IPA II programa prekrši obvezu koja se odnosi na poštivanje ljudskih prava, demokratskih principa i vladavine prava, te u slučaju ozbiljnih slučajeva korupcije.
  - (f) Ovaj Sporazum o financiranju može biti suspendiran u slučaju više sile koja je definirana u daljnjem tekstu. „Viša sila“ znači svaku nepredviđenu i iznimnu situaciju ili događaj na koji ugovorne strane ne mogu utjecati, a koji sprečava bilo koju od njih da ispuní svoje obveze, i koja se ne može karakterizirati kao njihova greška ili nemar (ili greška ili nemar njihovih izvođača, zastupnika ili zaposlenika) i za koju se pokaže da je bez obzira na svu dužnu pažnju, nepremostiva. Ugovorna strana ne može se pozvati na višu silu u slučaju kvarova opreme ili materijala ili kašnjenja u stavljanju na raspolaganje opreme ili materijala, radničkih sporova, štrajkova ili financijskih poteškoća. Ugovorna strana se ne smatra odgovornom ako je zbog više sile, o kojoj je druga ugovorna strana obaviještena, spriječena izvršavati svoje obveze. Ugovorna strana u kojoj nastupi slučaj više sile o tome bez odlaganja obavještava drugu stranu i navodi podatke o prirodi, mogućem trajanju i predvidivim posljedicama problema, i poduzima sve mjere kako bi umanjila moguće štete. Ako viša sila utječe samo na dio Programa, suspenzija Sporazuma o financiranju može biti djelomična;
  - (g) Nijedna ugovorna strana ne smatra se odgovornom za kršenje svojih obveza u skladu sa Sporazumom o financiranju ako je viša sila u tome sprečava, pod uvjetom da poduzima mjere da umani sve moguće posljedice više sile.

- (2) Komisija može suspendirati Sporazum o financiranju bez prethodne obavijesti.
- (3) Komisija može poduzeti sve prikladne preventivne mjere prije same suspenzije.
- (4) Prilikom obavješćavanja o suspenziji navode se posljedice po važeće ugovore o nabavi i grantove ili one koji trebaju biti potpisani te će biti navedeni i sporazumi o delegaciji.
- (5) Suspenzija ovog sporazuma o financiranju ne ovisi o prekidanju isplata i raskidu ovog sporazuma o financiranju od strane Komisije u skladu s člankom 6. i člankom 19.
- (6) Ugovorne strane ponovno počinju provoditi Sporazum o financiranju kada uvjeti to dozvole, uz prethodno odobrenje Komisije. Ovo važi neovisno o svim izmjenama ovog sporazuma o financiranju koje mogu biti potrebne kako bi Program bio prilagođen novim uvjetima provedbe, uključujući, ako je moguće, produljenje razdoblja operativne provedbe i izvršenja, ili raskida ovog sporazuma o financiranju u skladu s člankom 19.

#### **Članak 19. - Raskid ovog sporazuma o financiranju**

- (1) Ako pitanja koja dovode do suspendiranja ovog sporazuma o financiranju nisu riješena u razdoblju od najviše 180 dana, bilo koja ugovorna strana može raskinuti sporazum o financiranju uz uvjet davanja obavijesti 30 dana prije toga.
- (2) Ovaj sporazum o financiranju se automatski raskida ako u razdoblju od dvije godine nakon potpisivanja:
  - (a) nije došlo ni do kakve isplate;
  - (b) nije potpisan nijedan ugovor o provedbi ili delegiranju nadležnosti.
- (3) Prilikom davanja obavijesti o raskidu, navode se posljedice po važeće ugovore o nabavi i grantove i sporazume o delegiranju nadležnosti koji trebaju biti potpisani.
- (4) Raskid ovog sporazuma o financiranju ne isključuje mogućnost da Komisija izvrši financijske korekcije u skladu s člancima od 36. do 44. Okvirnog sporazuma.

#### **Članak 20. - Aranžmani za rješavanje sporova**

- (1) Svi sporovi koji se odnose na Sporazum o financiranju koji ne mogu biti riješeni u razdoblju od šest mjeseci putem konzultacija između ugovornih strana definiranih u članku 16. mogu biti riješeni u arbitražnom postupku koji se pokreće na zahtjev jedne od ugovornih strana.
- (2) Svaka ugovorna strana imenuje arbitra u razdoblju od 30 dana od datuma zahtjeva za arbitražu. Ako ugovorne strane to ne učine, obje od Generalnog tajnika Stalnog arbitražnog suda (Haag) mogu tražiti da imenuje drugog arbitra. Dva navedena arbitra potom imenuju trećeg arbitra u razdoblju od 30 dana. Ako to ne bude učinjeno, obje ugovorne strane od Generalnog tajnika Stalnog arbitražnog suda mogu tražiti da imenuje trećeg arbitra.
- (3) Osim ako arbitri odluče drugačije, primjenjuje se procedura definirana u Neobaveznim pravilima za arbitražu koja obuhvaća međunarodne organizacije i države definirane u Stalnom arbitražnom sudu. Arbitražne odluke donose se većinom glasova u razdoblju od tri mjeseca.
- (4) Svaka ugovorna strana je obvezna poduzeti mjere potrebne za primjenu arbitražnih odluka.



Razdoblje obuhvaćeno izvješćem:

01/01/20XX-31/12/20XX

Izvješće izdano XX/XX/20XX

**Godišnje izvješće o provedbi IPA II pomoći u okviru izravnog i neizravnog upravljanja od strane [zemlja] koje podnosi Državni koordinator za IPA-u**

**I. Završno izvješće**

1. Pozivanje na ciljeve Državnih strateških dokumenata i kratak pregled izazova po sektorima;
2. Sudjelovanje u programiranju;
3. Odnosi s Europskom komisijom;
4. Problemi prilikom ispunjavanja potrebnih uvjeta za provedbu i osiguravanja održivosti, poduzete/planirane mjere, preporuke za daljnje aktivnosti;
5. Relevantna pitanja koja proističu iz sudjelovanja korisnika IPA II programa u nadzornom odboru IPA-e i sektorski nadzorni odbori (uključujući Zajednički nadzorni odbor za CBC), ako postoje;
6. Sudjelovanje u aktivnostima koje provodi više država i sva povezana pitanja;
7. Nadzor i ocjena, glavni zaključci i uvažavanje preporuka;
8. Komuniciranje i vidljivost;
9. Koordinacija donatora.

*U slučaju neizravnog upravljanja Završno izvješće treba obuhvaćati i:*

10. Cjelokupnu provedbu IPA II pomoći u okviru neizravnog upravljanja (najviše jedna stranica);
11. Glavne horizontalne probleme prilikom provedbe IPA II pomoći i naknadne poduzete/planirane mjere (najviše pola stranice);
12. Preporuke za daljnje aktivnosti (najviše pola stranice);
13. Revizije - glavni zaključci i preporuke i poduzete korektivne aktivnosti.

## II. Informacije po sektoru

**Naziv sektora<sup>1</sup>:** [Promet]

Narativni dio: sažetak po sektoru, uključujući sljedeće informacije:

1. Sudjelovanje u programiranju
2. Pregled rezultata u napredovanju ka postizanju potpuno razvijenog sektorskog pristupa (odnosno, ciljevi ostvareni u odnosu na sektorski akcijski plan u Sektorskom planskom dokumentu).
3. Koordinacija s drugim instrumentima i/ili donatorima/međunarodnim financijskim institucijama unutar sektora.
4. Utjecaj aktivnosti u okviru IPA II programa na razvoj relevantnih državnih administrativnih kapaciteta u sektoru, strateško planiranje i određivanje budžeta.

*U okviru neizravnog upravljanja sljedeće informacije trebaju također biti uvrštene:*

5. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne: [Ministarstvo prometa]
6. Informacije o provedbi programa u sektoru
7. Glavna dostignuća u sektoru
8. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere.
9. Preporuke za daljnje aktivnosti
10. Provedene aktivnosti nadzora i procjene, revizije - glavni nalazi i zaključci, preporuke, praćenje i poduzete korektivne mjere.

**Naziv sektora: Prekogranična suradnja <sup>2</sup>**

1. Sudjelovanje u programiranju, po potrebi.
2. Napredak ostvaren u provedbi CBC programa, naročito u ostvarivanju posebnih ciljeva u smislu tematskih prioriteta (uključujući kvalitativne i kvantitativne elemente koji oslikavaju napredovanje u odnosu na ciljeve).
3. Sažetak problema prilikom provedbe CBC programa i sve poduzete korektivne mjere, kao i preporuke za daljnje korektivne aktivnosti.
4. Nadzor, uključujući aranžmane za prikupljanje informacija i aktivnosti procjene gdje je to moguće.

<sup>1</sup> Po sektorima u indikativnom Strateškom dokumentu.

<sup>2</sup> Za Prekograničnu suradnju potrebno je posebno izvještavanje.

Dodatak III. Model Godišnjeg izvješća

5. Komuniciranje i vidljivost.
6. Koordinacija s partnerskom zemljom.

*U okviru neizravnog upravljanja sljedeće informacije trebaju također biti uvrštene:*

1. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne.
2. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere.
3. Preporuke za daljnje aktivnosti.
4. Provedene revizije - glavni zaključci i preporuke te poduzete korektivne aktivnosti.

Dodatak III. Model Godišnjeg izvješća

II a. Indikatori učinka u [npr. Promet] sektoru koji obuhvaćaju i izravno i neizravno upravljanje:

Indikatori <sup>3</sup> po programu

Sporazum o financiranju/Referenca programa <sup>4</sup>	Indikator za sektor [Promet]	Izvor	Osnova	Ključni događaj (2017)	Cilj (2020)	Vrijednost (2014 <sup>5</sup> )
<i>Državni program 2014.</i>	<i>Smanjenje prosječnog vremena putovanja između glavnih urbanih središta po načinu prijevoza</i>					
<i>2014-20xx višedržavni program</i>	<i>Smanjeni troškovi prijevoza po jedinici rezultata</i>					

<sup>3</sup> Ovo uglavnom trebaju biti rezultati, kao i odabrani relevantni pokazatelji rezultata.

<sup>4</sup> Mora biti u skladu s načinom programiranja (godišnje, višegodišnje sa ili bez podjele obveza) i s NAO izvješćem

<sup>5</sup> Broj stupaca treba biti prilagođen za sve godine od 2014. do godine razdoblja izvještavanja. Vrijednosti trebaju biti kumulativne.

II. b. Pregled po razini aktivnosti za sektor [npr. Prijevoz]

Sporazum o financiranju/Referenca programa	Aktivnost	Stanje/Napredak za određenu aktivnost (npr., Projektni zadatak u pripremi, pokrenuta tenderska procedura, zaključen ugovor, ugovor u provedbi, ugovor izvršen)	Glavna postignuća i njihova ocjena	Značajni problemi u provedbi povjerenih zadataka i poduzete/planirane mjere za njihovo rješavanje	Razvoj događaja koji utječu na buduću provedbu	Preporuke za daljnje korektivne mjere
[Državni program 2014.]	Elektrifikacija željezničke linije od xxx do granice s xxx	npr. Ugovori o pružanju usluga pripreme Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova koji su potpisani i koji se provode, tenderske procedure za ugovore o izvođenju radova koje trebaju biti pokrenute u drugom tromjesečju 2015. godine.		npr. Zaključivanje ugovora o pružanju usluga za pripremu Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova je odgođeno budući da je pregovarački postupak bio neuspješan zbog čega ga je bilo potrebno ponovno pokrenuti.	npr. izmjena domaćih zakona, poput usklađivanja sa i provedbe četvrtog Željezničkog paketa	



*U okviru neizravnog upravljanja, potrebno je dodati i sljedeće:*

**Dodatak 1.**

Pregled funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole (uključujući promjene u institucionalnoj strukturi) (najviše jedna stranica).

Transparentnost, vidljivost, informacije i aktivnosti suradnje u skladu s FWA (najviše jedna stranica)

**Dodatak 2.**

Uspjesi (N.B. ovaj dio se može upotrijebiti za Godišnje izvješće o financijskoj pomoći koje priprema Europska komisija)

**Dodatak 3.**

Godišnji plan nabave

*I za izravno i za neizravno upravljanje potrebno je dodati sljedeće:*

**Dodatak 4.**

Sektorski plan aktivnosti - dostignuća (naglasiti jesu li planirani ciljevi ispunjeni ili ne)